

Add

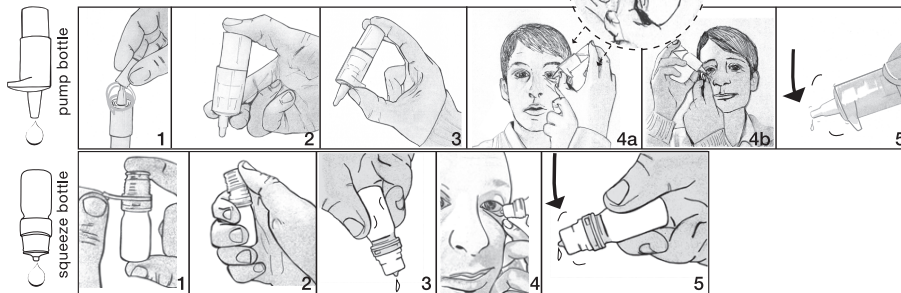
10 ml

CONSOL



04113
DPK-00023-11
2021-05-10

Consol AB
www.consol.se
Box 2094,
Krokslättsgränd 7
SE-431 02 Möndal,
Sweden



SV Instruktion

Add1 är en konserveringsmedelsfri viskös komfortlösning som är avsedd att smörja och fukta ögonen vid behov. Add1 är formulerad för att främja återställningen till en naturlig tårflim och därmed förebygga symptom vid torra ögon som svandane, rinnande, trötta ögon och främmandekroppskänsla. Add1 kan användas med kontaktlinser av alla typer av material.

Bruksanvisning för Add1 pumpflaska

1. Tag av hatten som skyddar droppern.
2. Första gången du använder Add1: vänd flaskan, så att droppern pekar lodrätt nedåt. Pumpa fram den första droppen genom att upprepa gånger trycka på flaskans botten tills den första droppen lämnar dropperns mynning. Flaskan är nu klar för användning.
3. För användning av Add1 placera först flaskan mellan din tumme och ditt pekfinger, med toppen av tummen mot den räfflade ytan runt droppern, och pekfingeren mot flaskans botten. Förstärk sedan ditt grepp genom att även placera långfingeren mot flaskans botten, bredvid din pekfinger. Tryck sedan på den övre delen av droppern, i den yttersta sektionen av ögat. Blinka för att jämna ut droppen över ögats yta. Första gångerna Add1 används kan det hjälpa att stå framför en spegel.
5. Efter användning, se till att droppern är torr genom att skaka av flaskan och förslut sedan genom att sätta tillbaka hatten. Viktigt att undvika all kontakt med dropperns spets.

Viktigt vid användning av Add1

- Använd inte Add1 om flaskan på något sätt skadats eller öppnats.
- Om vätskan kommer i kontakt med fingrarna kan greppet om flaskan försämrats. Tvätta och torka händerna innan fortsatt användning.
- Använd inte som förvaringsväska för kontaktlinser.
- Luta inte huvudet bakåt vid användning.
- Undvik all kontakt med dropperns spets.
- Förvara Add1 i kyl- eller rumstemperatur.
- Add1 pumpflaska: Om produkten har stått under en längre tid utan att användas eller om man försöker pumpa fram vätska utan att droppern pekar lodrätt nedåt, kan detta leda till att man behöver pumpa fram en droppe på nytt, så som vid första gången Add1 används.
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Add1 är hållbar 6 månader efter flaskan öppnats.
- Förvara oåtkomlig för barn.
- Vid samtidigt bruk med annan vätska, gel eller salva som avses komma i kontakt med ögon, t.ex. ögondroppar, ögongel, ögonsalva, kontaklinsevätska, eller nyligen insatta kontaktlinser - vänta minimum 30 minuter innan du droppar Add1 i ögat.
- Använd inte om du är allergisk mot något innehållsämne.
- Kontakta ögonläkare om behovet leder till applikation mer än 10 gånger per dag.
- Eventuella risker, biverkningar eller komplikationer som förknippas med användning av ögondroppar är: allergisk reaktion, inflammatorisk reaktion eller infektion. Vid problem kontakta optiker eller ögonläkare.

Innehåll

En steril isoton lösning som innehåller vatten, natriumklorid, kaliumklorid, kalciumklorid, magnesiumklorid, citratbuffert, sorbitol och natriumhyaluronat 2,1 mg/ml. Innehåller ej BPA (Bisfenol A), ej ftalater, eller boratbuffert.

Bruksanvisning för Add1 klämlåda

1. Dra av överglaset.
2. Öppna låstätt genom att med flaskan i stadigt grepp i din hand, med pekfinger runt flaskans, och med tummen mot skyddshattens räfflade yta, trycka tummen uppåt tills locket lossnar.
3. För att dispensera en droppe av Add1 squeeze, kläm på flaskan med botten uppåt.
4. Utan att luta huvudet bakåt, applicera genom att först dra ner det undre ögonlocket och sedan hålla flaskans botten uppåt. Droppa en droppe ner på inre sidan av det nedre ögonlocket, i den yttersta sektionen av ögat. Blinka för att jämna ut droppen över ögats yta. Första gångerna Add1 används kan det hjälpa

att stå framför en spegel.

5. Efter användning, se till att droppern är torr genom att skaka av flaskan och förslut sedan genom att sätta tillbaka hatten. Viktigt att undvika all kontakt med dropperns spets.

EN Instruction

Add1 is a preservative-free viscous comfort solution that lubricates and moistens the eye. Add1 has been developed to induce natural tear film recovery, thereby preventing dry eye symptoms such as burning, runny, tired eyes and foreign body sensation. Add1 can be used with contact lenses of any type of material.

Instructions for Add1 pump bottle

1. Remove the protective cap.
2. Before using Add1 for the first time, invert the bottle to a vertical position with the tip pointing downwards. Then, repeatedly press the bottom of the bottle until the first drop leaves the tip. The bottle is now ready for use.
3. To dispense one drop of Add1 first place the bottle between your thumb and index finger, with the tip of your thumb pressing against the ribbed surface around the tip, and the index finger on the bottom of the bottle. To reinforce your grip place the middle finger next to your index finger.
4. Without tilting your head backwards and with the bottom of the bottle pointing upwards, pull down the lower eyelid. Apply one drop into the inside of the lower eyelid, on the outer corner of the eye, i.e. away from the nose. Blink repeatedly to evenly spread the eye drop over the surface of the eye.
5. After use, make sure the tip is dry by flicking the bottle and then cover by putting the protective cap back on. To avoid contamination, never let the dropper tip come in contact with any surface.

Important when using Add1

- Do not use Add1 if the bottle is broken or open in any way.
- The grip of the bottle may worsen if the solution comes into contact with the fingertips. Wash and dry the hands before further use.
- Do not use as a storage solution for contact lenses.
- Do not tilt your head back when applying Add1.
- Avoid dropper tip contact with any surface.
- Store Add1 in a refrigerator or at room temperature.
- Add1 pump bottle: If the product is left unused for a long period of time or if you try to use Add1 without the bottle being inverted to a vertical position with the tip pointing downwards, the pump needs to be primed again. To prime it, follow the above instructions for using Add1 for the first time.
- Do not use after expiration date.
- Add1 can be used for up to 6 months after first use.
- Keep out of reach of children.
- When using Add1 combined with other solutions, gels or ointments that are intended for ocular use, e.g. eye drops, eye gels, eye ointments, contact lens solutions, or newly inserted contact lenses - wait a minimum of 30 minutes before applying Add1 to your eyes.
- Do not use if you are allergic to any of the ingredients in Add1.
- Contact your ophthalmologist or optician if you are requiring more than ten drops a day.
- Possible risks, side effects or complications connected to the use of eye drops are: allergic reaction, inflammatory reaction or infection. If you experience any problems contact your optician or ophthalmologist.

Content

A sterile isotonic solution that contains purified water, sodium chloride, potassium chloride, calcium chloride, magnesium chloride, citrate buffer, sorbitol and sodium hyaluronate 2,1 mg/ml. Does not contain BPA (Bisphenol A), phthalates, nor borate buffer.

Instructions for Add1 squeeze bottle

1. Tear off the tamper-evident seal.
2. With your index finger around the bottle neck, your thumb pressed against the ribbed surface and the hand gripping the bottle, press your thumb upwards and against the lid, until it comes loose.
3. To dispense one drop of Add1 Squeeze, squeeze the bottle with the bottom pointing

- upwards.
4. Without tilting your head backwards and with the bottle pointing downwards, pull down the lower eyelid. Apply one drop into the inside of the lower eyelid, on the outer corner of the eye, i.e. away from the nose. Blink repeatedly to evenly spread the eye drop over the surface of the eye.
5. After use, make sure the tip is dry by flicking the bottle and then cover the tip by putting the protective cap back on. To avoid contamination, never let the dropper tip come in contact with any surface.

NO Instruksjoner

Add1 er en viskos komfortløsning uten konserveringsmidler utviklet for å smøre og fukte øynene ved behov. Add1 er formulert for å fremme gjenopprettselse av en naturlig tårefilm, og dermed forebygge symptomer på tørre øyne som burning, renning, trette øyne og følelse av fremmedlegemer. Add1 kan også brukes ved bruk av kontaktlinser av alle typer linsematerialer: glatte linser, stabile linser og silikonlinser.

Bruksanvisning for Add1 pumpeflaske

1. Ta ut hettens som beskytter dråpetuten.
2. Første gang du bruker Add1: snu flasken slik at dråpetuten peker loddrett nedover. Pump opp den første dråpen ved å trykke gjentatte ganger på flasken foran den første dråpen kommer ut av dråpetutens munning. Flasken er nå klar til bruk.
3. For bruk av Add1: plasser flasken først mellom tommelen og pekefingeren din, med tuppen av tommelen mot den rillede overflaten rundt dråpetuten, og pekefingeren mot bunnen av flasken. Forsterk så grepet ved å plassere tuppen av langfingeren mot bunnen av flasken, ved siden av pekefingergruppen din.
4. Uten å vippe hodet bakover, påfør løsningen ved først å trekke ned det nedre øyelokket, og hold deretter flaskebummen oppover. Drypp en dråpe ned på innsiden av det nedre øyelokket, i den ytterste delen av øyet. Blink for å jevne ut dråpen over øyenovertlaten. Det kan hjelpe å stå foran et speil de første gangene du bruker Add1.
5. Etter bruk: sørg for at dråpetuten er tørr ved å riste flasken, og forsegl så flasken ved å sette hettan på plass. Det er viktig å unngå all kontakt med dråpetutspissen.

Viktig ved bruk av Add1

- Ikke bruk Add1 om flasken på en eller annen måte blir skadet eller åpenet.
- Hvis væsken kommer i kontakt med fingrene kan man miste grepet om flasken. Vask og tørk hendene for videre bruk.
- Ikke bruk Add1 som oppbevaringsvæske for kontaktlinser.
- Ikke vipp hodet bakover ved bruk.
- Unngå all kontakt med dråpetutspissen.
- Oppbevar Add1 i kald temperatur eller romtemperatur.
- Add1-pumpeflaske: Hvis produktet har blitt stående i lang tid uten å bli brukt, eller hvis man forsøker å pumpe frem væske uten at dråpetuten peker loddrett nedover, kan dette føre til at man må pumpe ut en dråpe på nytt, på samme måte som ved første gangs bruk av Add1.
- Må ikke brukes etter utløpsdatoen.
- Add1 er holdbar i 6 måneder etter åpning.
- Oppbevares utligngelig for barn.
- Ved samtidig bruk av andre væsker, geler eller salver som er beregnet på å komme i kontakt med øynene, som f.eks. øyendråper, øyegeler, øyesalver, væsker til kontaktlinser, eller nylig innsatte kontaktlinser - vent minst 30 minutter for du drypper Add1 i øyet.
- Må ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av innholdsstoffene.
- Konsulter en øylege hvis behovet fører til mer enn 10 påføring daglig.
- Mulige risikoer, bivirkninger eller komplikasjoner forbundet med bruk av øyendråper: er allergisk reaksjon, inflammatorisk reaksjon eller infeksjon. Ved problemer ta kontakt med optiker eller øylege.

Innhold

En steril isotonisk løsning som inneholder vann, natriumklorid, kalsiumklorid, kalsiumklorid, magnesiumklorid, citratbuffer, sorbitol og natriumhyaluronat 2,1 mg/ml. Inneholder ikke BPA (Bisfenol A), ingen ftalater eller boratbuffer.

Bruksanvisning for Add1 klemmeflaske

1. Trekk av forseglingen.
2. Åpnes lettst ved å holde flasken i fast grep i hånden din, med pekefingeren rundt flaskehalsen, og med tommelen mot beskyttelseshettens rillede overflate, og trykke tommelen oppover inntil lokket løsner.
3. For å dispensere en dråpe av Add1-klemme flasken, klem på flasken med bunnen oppover.
4. Uten å vippe hodet bakover, påfør løsningen ved først å trekke ned det nedre øyelokket, og hold deretter flaskebummen oppover. Drypp en dråpe ned på innsiden av det nedre

øyelokket, i den ytterste delen av øyet. Blink for å jevne ut dråpen over øyenovertlaten. Det kan hjelpe å stå foran et speil de første gangene du bruker Add1.

5. Etter bruk: sørg for at dråpetuten er tørr ved å riste flasken, og forsegl så flasken ved å sette hettan på plass. Det er viktig å unngå all kontakt med dråpetutspissen.

DA Instruktioer

Add1 er en viskos opløsning fri for konserveringsmiddel beregnet til at tilføre øjnene væske efter behov. Add1 har til formål at fremme dannelsen af en naturlig tårefilm og dermed forebygge symptomerne for tørre øjne som svindende, løbende og trættede øjne og følelsen af at have noget i øjet. Add1 kan også anvendes af brugere af enhver form for kontaktlinser - bløde, hårde og silikone.

Bruksanvisning til Add1 pumpeflaske

1. Tag hæften, der beskytter dråbespidsen, af.
2. Første gang, du bruger Add1, vendes flasken, så dråbespidsen peger lodret nedad. Pump den første dråbe ud ved at trykke på flaskens bund flere gange, indtil dråben slipper dråbespidsen. Flasken er nu klar til brug.
3. Inden brug af Add1 skal du placere flasken mellem din tommel og pegefingern med toppen af tommelfingern mod den rillede yderside af dråbespidsen og pegefingern på flaskens bund. Forstærk derefter dit greb ved at også placere toppen af langfingeren på flaskens bund ved siden af pegefingern.
4. Efter behov dryppes uden at bøje hovedet bagover ved først at trække det nederste af øjenlåget ned og derefter holde flasken med bunden opad. Dryp en dråbe på indersiden af det nederste øjenlåg i ydersiden af øjet. Blink for at fordele dråben over øjets yderside. De første gange, du bruger Add1, kan det hjælpe at stå foran et spejl.
5. Efter brug skal du sørge for, at dråbespidsen er tør ved at ryste flasken og derefter sætte hæften på flasken igen. Det er vigtigt at undgå al kontakt med dråbespidsen.

Vigtigt ved brug af Add1

- Brug ikke Add1, hvis flasken på nogen måde er beskadiget eller åben.
- Hvis væsken kommer i kontakt med fingrene, kan det være svært at holde på flasken. Vask og tør hænderne inden brug.
- Må ikke bruges som opbevaringsvæske til kontaktlinser.
- Bøj ikke hovedet bagover ved brug.
- Undgå enhver kontakt med dråbespidsen.
- Opbevar Add1 koldt eller i stuetemperatur.
- Add1 pumpeflaske: Hvis produktet har stået i længere tid uden at være brugt, eller hvis du forsøger at pumpe væske ud, uden at dråbespidsen peger lodret nedad, kan det være nødvendigt at pumpe en ny dråbe frem, ligesom første gang du brugte Add1.
- Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.
- Add1 er holdbar 6 måneder, efter at flasken er åbnet.
- Opbevares utligngelig for børn.
- Ved samtidig brug af andre væske, gel eller salve, som er beregnet til at komme i kontakt med øjne, som f.eks. øjendråber, øjengel, øjensalve, kontaktlinsevæske eller nyligt satte kontaktlinser, bør du vente mindst 30 minutter, inden du drypper Add1 i øjet.
- Må ikke anvendes, hvis du er allergisk over for nogen af ingredienserne.
- Kontakt en øjenlæge, hvis du har behov for at bruge dråberne mere end 10 gange om dagen.
- Eventuelle risici, bivirkninger eller komplikationer, som forbindes med brugen af øjendråber, er allergisk reaktion, inflammatorisk reaktion eller infektion. Kontakt din optiker eller øjenlæge i tilfælde af problemer.

Indhold

En steril isoton opløsning, som indeholder vand, natriumklorid, kaliumklorid, kalsiumklorid, magnesiumklorid, citratbuffer, sorbitol og natriumhyaluronat 2,1 mg/ml. Indeholder ikke BPA (Bisfenol A), ftalater eller boratbuffer.

Bruksanvisning til Add1 klemmeflaske

1. Tag forseglingen af.
2. Åbnes nemmest ved at holde flasken i hånden med pegefingern rundt om flaskehalsen og tommelfingern mod beskyttelseshættens rillede yderside og trykke tommelfingern opad, indtil låget løsner sig.
3. For at dispensere en dråbe Add1 squeeze klemmer du på flasken med bunden opad.
4. Efter behov dryppes uden at bøje hovedet bagover ved først at trække det nederste af øjenlåget ned og derefter holde flasken med bunden opad. Dryp en dråbe på indersiden af det nederste øjenlåg i ydersiden af øjet. Blink for at fordele dråben over øjets yderside. De første gange, du bruger Add1, kan det hjælpe at stå foran et spejl.
5. Efter brug skal du sørge for, at dråbespidsen er tør ved at ryste flasken og derefter sætte hæften på flasken igen. Det er vigtigt at undgå al kontakt med dråbespidsen.

STERILE A

Steril produkt, Aseptiskt fyldt.
Sterile product, Aseptically filled.
Sterilit product, Aseptisk fylling.
Sterilt produkt, Aseptisk påfyldning.

MD

Medicinteknisk produkt.
Medical device.
Medicinsk utstyr.
Medicinsk udstyr.



Läs instruktioner.
Read Instructions.
Les instructions.
Læs instruktionerne.



Ögondroppar.
Eye drops.
Öyendråper.
Øyendråber.



Innehåller 330 droppar.
Contains 330 drops.
Inneholder 330 dråper.
Indeholder 330 dråber.



SV Hållbar 6 mån efter öppnande.
EN Use up to 6 months after first use.
NO Åpnet forpakning er holdbar i 6 måneder.
DA Holdbar i 6 måneder efter åbning.



Förvara i 4 till 30 °C.
Store in 4 to 30 °C.
Oppbevar ved 4 til 30 °C.
Opbevares under 4 til 30 °C.



SV Använd inte skadad / trasigt flaska.
EN Do not use if the bottle is damaged.
NO Bruk ikke ødelagd flaske.
DA Brug ikke beskadiget flaske.



Tillverkad av.
Manufactured by.
Laget av.
Fremstillet af.